

ተግሣጽ

subst. , m. et fem. , Pl. **ተግሣጾት** : 1) *inrepatio* , *abjurgatio* , *reprehensio* : πρόσταγμα Job 26,13; ἐπιτίμησις Job 26,11; Ps. 17,18; Ps. 75,6; Ps. 103,8; Koh. 7,6; ἔλεγμός Jes. 50,2; Sir. 21,6; ἔλεγχος 2 Tim. 3,16; *refutatio* Sx. Tachs. 22 Enc. 2) *castigatio* , *animadversio* : **ኢያጮርዕ** : **ተግሣጽ** : ἔνδελεχήσει μάστιγας αὐτῶ Sir. 30,1; **ተግሣጽ** : **እግዚአብሔር** : ὀργή κυρίου Mich. 7,9. a) *disciplina* , *morum conformatio* , παιδεία, **መቐዓፍት** : **ወተግሣጽ** : μάστιγες καὶ παιδεία Sir. 22,6; Prov. 1,2; Prov. 3,11; Prov. 12,1; Ps. 49,18; Deut. 11,2; Jes. 50,5; Jer. 2,30; Jer. 17,23; Jer. 39,33; Hebr. 12,5; Hebr. 12,7; **ተግሣጽ** : **ሰሎሞን** : αἱ παιδεῖαι Σαλωμῶντος *inscripta est Proverbiorum pars posterior*, sc. Prov. 25-29; **በእንተ** : **ተግሣጽ** : **ካህናት** : F.M. 32; **በእንተ** : **ተግሣጽ** : **ሕዝባውያን** : F.M. 34. b) *institutio* , *eruditio* : **ተግሣጽ** : τὰ ἐντάλματα αὐτοῦ Job 23,11; δικαιώματα Sir. 4,17; **ዕቀብ** : **ተግሣጽ** : **ሊእኛ** : διήγημα Sir. 8,9; συμβουλία Sir. 6,23; ῥήματα Sir. 12,12; διδασκαλία Rom. 15,4. c) *admonitio* , *adhortatio* , *paraenesis* : νοουθέτησις, νοουθεσία Prov. 2,2; Job 5,17; 1 Cor. 10,11; Ludolf 1691 p. 308; Chrys., *ubi singulis homiliis adjecta est pars paraenetica*, **ተግሣጽ** : *inscripta*; *tractatus paraeneticus* , ut: **አባ** : **ሲኖዳ** : **ደረሰ** : **ድርሳናተ** : **ቤዙኃተ** : **ወተግሣጽተ** : **ወቃላተ** : **በቀኝት** : Sx. Haml. 7; Sx. Masc. 20; Sx. Ter 15; Sx. Ter 23 Enc.; Chrysostomus **ደረሰ** : **ድርሳናተ** : **ወተግሣጽተ** : **ብዙኃተ** : Chrys. f. 1.

Bibliography

Revisions

- Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt *updated txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016